



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ  
13 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1991

ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ  
1015

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

- Παροχή της εγγύησης του Δημοσίου στην STANDARD CHARTERED BANK για κάλυψη δανείου του Οργανισμού Οικονομικής Ανασυγκρότησης Επιχειρήσεων (ΟΑΕ) ύψους USD 50 εκατ. 1  
Παράταση θητείας Επιτροπών του Εθνικού Οργανισμού Φαρμάκων ..... 2  
Υποβολή δικαιολογητικών για τη χορήγηση τίτλου ισοτιμίας Νοσηλευτικών ειδικοτήτων από Νοσηλευτές που έχουν ειδικευθεί στην αλλοδαπή ..... 3  
Τροποποίηση της Α6Α/10067/20.12.89 Υπουργικής Απόφασης σχετικά με την ταινία γνησιότητας των φαρμακευτικών προϊόντων ..... 4  
Αναγνώριση του ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΟΥ ΣΩΜΑΤΕΙΟΥ «ΣΩΣΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ» ως «ειδικώς φιланθρωπικόν» ..... 5

#### ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ & ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

Αριθ. 2080599/18124

(1)

Παροχή της εγγύησης του Δημοσίου στην STANDARD CHARTERED BANK για κάλυψη δανείου του Οργανισμού Οικονομικής Ανασυγκρότησης Επιχειρήσεων (ΟΑΕ) ύψους USD 50 εκατ.

#### Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις των Α.Ν. 747/1945 και 9/1967 και του Ν. 1266/1982.
2. Την πράξη του Διοικητή της Τράπεζας της Ελλάδος αριθμ. 1976/1991.
3. Το απόσπασμα Πρακτικών της με αριθμό 222/15/11/91 Συνεδρίασης του Δ.Σ. του ΟΑΕ με την οποία αποφασίστηκε η δανειοδότηση του ΟΑΕ με ποσό USD 50.000.000 από την STANDARD CHARTERED BANK προκειμένου να εξοφλήσει ισόποσο δάνειο που έχει συνάψει από την SUMITOMO BANK LTD.
4. Τα έγγραφα των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας και Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας αριθ. 76818/1991 και 26834/314/1991 αντίστοιχα.
5. Το έγγραφο του ΟΑΕ με το οποίο ζητάει την εγγύηση του Δημοσίου για την κάλυψη του ανωτέρω δανείου.
6. Τις διατάξεις του άρθρ. 20 του Ν. 1558/1985, αποφασίζουμε:

Παρέχουμε την εγγύησή μας ως ακολούθως:

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ εγένετο την (11η) ημέρα του (Δεκεμβρίου) 1991 υπό της ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ (εφεξής η «Δημοκρατία») ενεργούσης δια του Υπουργού της των Οικονομικών (Minister of Finance) υπέρ της STANDARD CHARTERED BANK ως αντιπροσώπου (ο «Αντιπρόσωπος») δια τις τράπεζες και χρηματοδοτικούς οργανισμούς τους συμβαλλομένους ως Τράπεζες εις την Σύμβασιν την αναφερομένη εις το Πρόοιμο Α της παρούσης, και υπέρ εκάστης τοιαύ-

της Τραπέζης και των αντιστοιχών διαδόχων, εκδοχέων και αντικαταστατών.

#### ΔΕΔΟΜΕΝΟΥ ΟΤΙ:

(Α) Δια μας Συμβάσεως Δανείου (η «Σύμβασις») υπό ημερομηνία [ ], 1991 συναφθείσης μεταξύ του Οργανισμού Οικονομικής Ανασυγκρότησης Επιχειρήσεως Α.Ε. (Ο.Α.Ε.) (ο «Δανειζόμενος») (1), της Αρχικής Τραπέζης ως ορίζεται εν αυτή (2) και του Αντιπροσώπου (3) αντίγραφον της οποίας συμβάσεως έχει δοθεί εις την Δημοκρατίαν η οποία πλήρως και άνευ επιφυλάξεων συμφωνεί και αποδέχεται το πλήρες περιεχόμενον τούτων) η Αρχική Τράπεζα συμφώνησε να διαθέσει μία δανειακή διευκόλυνση ποσού Δολλαρίων ΗΠΑ 50.000.000 προς τον Δανειζόμενο υπό και συμφώνως προς τους όρους και τις προϋποθέσεις τας περιεχομένας εν αυτή.

(Β) Αποτελεί όρον του ενεργού δια τας υποχρεώσεις των Τραπεζών κατά την Σύμβασιν να διαθέσουν το Δάνειον προς τον Δανειζόμενον υπό τους όρους ταύτης, ότι η Δημοκρατία θα συστήσει και θα παραδώσει την παρούσα Εγγύηση.

(Γ) Εκφράσεις χρησιμοποιούμενες εις την παρούσα και οριζόμενες εν τη Συμβάσει, εντός εάν το κείμενον άλλως πως απαιτεί, θα έχουν το ίδιο νόημα όταν χρησιμοποιούνται εις την παρούσα Εγγύησιν, και λέξεις και εκφράσεις χρησιμοποιούμεναι εις την παρούσα των οποίων το νόημα όταν χρησιμοποιούνται εν τη Συμβάσει διέπεται υπό ρητών διατάξεων περιεχομένων εις ταύτην θα ερμηνεύονται παρομοίως εις την παρούσαν Εγγύησιν.

#### ΗΔΗ Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΜΑΡΤΥΡΕΙ ως ακολούθως:

1. (α) Εις αντάλλαγμα της συνάψεως υπό του Αντιπροσώπου και των Τραπεζών της Συμβάσεως και της συμφωνίας των Τραπεζών να διαθέσουν το Δάνειον προς τον Δανειζόμενον υπό και συμφώνως προς τους όρους και τας προϋποθέσεις τας οριζόμενας εν τη Συμβάσει, η Δημοκρατία δια της παρούσης αμετακλήτως και άνευ όρων εγγυάται (ως πρωτοφειλέτης και όχι απλώς ως εγγυητής) προς τον Αντιπρόσωπο και τις Τράπεζες την κανονικήν και ακριβόχρονη πληρωμή απάντων των ποσών κεφαλαίου, τόκου, αμοιβών και άλλων χρημάτων πληρωτέων εκάστοτε υπό του Δανειζόμενου υπό τους όρους της Συμβάσεως ως και όταν αυτά ήθελον καταστή οφειλόμενα είτε κατά την δήλην ημέραν, δια κηρύξεως του δανείου ληξιπρόθεσμου ή άλλως πως και την δέουσα εκπλήρωσιν υπό του Δανειζόμενου των υποχρεώσεων του υπό τους όρους της Συμβάσεως.

(β) Εάν και όποτε ο Δανειζόμενος ήθελε καταστεί υπηρέτημος ως προς την πληρωμήν οιοδήποτε ποσού κεφαλαίου, τόκου, αμοιβής ή άλλων χρημάτων οφειλόμενων και πληρωτέων υπό τους όρους της Συμβάσεως, είτε κατά την δήλην ημέραν, δια κηρύξεως του δανείου ληξιπρόθεσμου ή άλλως πως, η Δημοκρατία θα πληρώσει αμέσως επί τη οχλήσει του Αντιπροσώπου άνευ όρων προς τον Αντιπρόσωπον εις το νόμισμα και κατά τον τρόπο όστις περιγράφεται εις την Σύμβασιν τα χρήματα εν αναφορά των οποίων αύτη η υπερημερία έχει επισυμβεί και ούτως ώστε το ούτως πληρωτέον ποσόν υπό της Δημοκρατίας θα είναι τοιούτον ποσόν μετά από όλας τας εκπτώσεις και παρακρατήσεις οιασδήποτε φύσεως τας οποίας η Δημοκρατία θα υποχρεωθεί εν τω μέλλοντι να κάνει εκ του τοιούτου ποσού (και η Δημοκρατία δια της παρούσης επιβεβαιού ότι δεν απαιτείται να κάνει οιαδήποτε έκπτωση ή παρακρά-

τησιν εξ οιασδήποτε πληρωμής είναι δυνατόν να διενεργήσει υπό τους όρους της παρούσης) θα έχει ως συνέπεια την λήψη υπό του Αντιπροσώπου και εκάστης των Τραπεζών των ιδίων ποσών εν σχέσει προς το κεφάλαιον, τόκους και άλλα ποσά ως θα είχαν καταστεί εισπρακτέα υπό του Αντιπροσώπου και της τριαύτης Τραπεζής εάν οι τριαύτες πληρωμές είχαν διενεργηθεί κανονικώς υπό του Δανειζομένου συμφώνως προς τους όρους της Συμβάσεως.

(γ) Η παρούσα Εγγύησις πρόκειται να είναι μία συνεχής εγγύηση και ακολουθώντας δεν θα πληρωτά δια οιασδήποτε ενδιαμέσων πληρωμής και ικανοποιήσεως του όλου ή οιοδήποτε μέρους ποσού ή ποσών χρημάτων οφειλομένων υπό του Δανειζομένου υπό τους όρους της Συμβάσεως και πρόκειται να παραμείνει εν ισχύι μέχρις ότου άπαντα τα οφειλόμενα ποσά υπό τους όρους της Συμβάσεως έχουν αποπληρωθεί ή ικανοποιηθεί πλήρως.

(δ) Η Εγγυήτρια συμφωνεί ότι η ευθύνη της υπό τους όρους και εν σχέσει με την παρούσα Εγγύηση δεν θα παύσει ή εξαλειφθή δια οιασδήποτε αλλαγής εις την οργάνωσιν, δομή ή εις τας εξουσίας του Δανειζομένου.

(ε) Άνευ βλάβης των δικαιωμάτων ή των ενδίκων μέσων του Αντιπροσώπου και των Τραπεζών εναντίον του Δανειζομένου ως αρχικού οφειλέτη η Δημοκρατία όσον αφορά τον Αντιπρόσωπο και τις Τράπεζες εις το ένα μέρος και την Δημοκρατία εις το άλλο θα θεωρηθεί αρχικός οφειλέτης και όχι απλώς ένας εγγυητής και συμφώνως προς τούτο η Δημοκρατία δεν θα απαλλαγεί ή εξααιρεθεί ούτε η ευθύνη της Δημοκρατίας δια την πληρωμήν οιοδήποτε χρημάτων οφειλομένων υπό του Δανειζομένου κατά την Σύμβασιν θα επηρεαστεί υπό οιασδήποτε ανοχής όσον αφορά είτε την πληρωμή, χρόνο, εκπλήρωσιν ή άλλως πως ή οιασδήποτε προθεσμίας ή άλλης ανοχής παρασχεθείσας προς τον Δανειζόμενον ή υπό οιασδήποτε διαφοροποιήσεως των όρων της Συμβάσεως, η υπό οιασδήποτε πράξεως, παραλείψεως ή οιοδήποτε μέσων τα οποία δια τον παρόντα σκοπό τυχόν λειτουργήσουν δια να ελευθερώσουν ή απεμπλέξουν την Δημοκρατία από τις υποχρεώσεις της κατά την παρούσα περιλαμβανομένης (άνευ βλάβης των ανωτέρω) της μη επανακτήσεως οιοδήποτε ποσού από τον Δανειζόμενον επί τη βάσει οιοδήποτε ελλοττώματος ή ακυρότητος ή ανεπαρκείας ή της εταιρικής δομής ή της εξουσίας δανεισμού του Δανειζομένου ή εις την εξουσιοδότηση ή την συναφιν της Συμβάσεως. Συμφωνείται ρητώς ότι η οιαδήποτε ανοχή ως αφορά είτε την πληρωμή, τον χρόνο, την εκπλήρωσιν ή άλλως πως ή οιασδήποτε προθεσμία ή άλλη επιείκεια παρασχεθείσα προς τον Δανειζόμενον θα εκτείνεται αυτομάτως και εις τας υποχρεώσεις της Δημοκρατίας κατά την παρούσα.

(ζ) Εάν οιαδήποτε ποσά ήθελον καταστή πληρωτέα ή ήθελον πληρωθή υπό της Δημοκρατίας κατά τους όρους της παρούσης Εγγυήσεως η Δημοκρατία εν σχέσει με τα τοιαύτα χρήματα δεν θα επιδιώξει να επιβάλει αναγκαστικώς αποπληρωμή ή να εξασκήσει οιαδήποτε άλλο δικαίωμα τα ή νομικά μέσα οιοδήποτε είδους τα οποία τυχόν προκύβουν οπωσδήποτε δια την Δημοκρατία εν σχέσει με το ούτως πληρωτέο ή πληρωθέν ποσόν ή εν σχέσει με οιαδήποτε άλλα χρήματα κατά τον χρόνον εκείνον οφειλόμενα προς την Δημοκρατία υπό του Δανειζομένου καθ' όσον χρόνον οιαδήποτε χρήματα ήθελον καταστεί πληρωτέα και παραμένουν οφειλόμενα κατά τους όρους της παρούσης Εγγυήσεως, και εις την περίπτωσιν οιασδήποτε λύσεως, συγχωνεύσεως ή παρομοίας διαδικασίας εν σχέσει προς τον Δανειζόμενον η Δημοκρατία δεν θα αντιδικήσει με τον Αντιπρόσωπο ή με τις Τράπεζες εν σχέσει με οιαδήποτε ποσά οφειλόμενα προς την Δημοκρατία υπό του Δανειζομένου έναντι οιοδήποτε λογαριασμού πάσης φύσεως αλλά θα παράσχη προς τον Αντιπρόσωπον και τις Τράπεζες την οφέλεια οιασδήποτε τοιαύτης αποδείξεως και απάντων των χρημάτων προς είσπραξιν εν σχέσει με τούτα μέχρις ότου άπαντα τα ποσά τα οφειλόμενα κατά το παρόν ή εφεξής κατά τους όρους της Συμβάσεως θα έχουν καταβληθεί ολοσχερώς.

(η) Η παρούσα Εγγύησις θα τεθεί συμπληρωματικώς και όχι εις αντικατάστασιν οιοδήποτε δικαιωμάτων τα οποία ο Αντιπρόσωπος και/ή οι Τράπεζες κατά τον παρόντα χρόνο ή εφεξής έχουν κατά τους όρους και δυνάμει της Συμβάσεως και οιοδήποτε άλλου εγγράφου και είναι δυνατόν να εκτελεστεί αναγκαστικώς άνευ της προηγούμενης καταφυγής εις οιαδήποτε τοιοῦτα δικαιώματα και άνευ της λήψεως οιοδήποτε μέτρων ή διαδικασιών εναντίον του Δανειζομένου.

(θ) Η Δημοκρατία δια της παρούσης περαιτέρω συμφωνεί με τον Αντιπρόσωπο και εκάστη Τράπεζα να τους αποζημιώσει έναντι οιασδήποτε ζημίας την οποίαν οῦτοι υπέστησαν ως αποτέλεσμα οιασδήποτε δικαστικής αποφάσεως ή διαταγής εκδοθείσας ή γενομένης δια την πληρωμήν οιοδήποτε ποσού οφειλομένου κατά τους όρους της παρούσης και της τοιαύτης αποφάσεως ή διαταγής εκπεφρασμένης εις νόμισμα

άλλο από του νομίσματος εις το οποίο ήτο οφειλόμενο να πληρωθεί. Η ανωτέρω αποζημίωσις θα αποτελέσει μία χεχωρισμένη και ανεξάρτητη υποχρέωσιν της Δημοκρατίας και θα εφαρμόζεται ανεξαρτήτως οιασδήποτε επιείκειας παρασχεθείσας προς την Δημοκρατία από καιρού εις καιρόν και θα συνεχίζει να υφίσταται εν πλήρει ισχύι και αποτελεσματι παρά την ύπαρξιν οιασδήποτε τοιαύτης δικαστικής αποφάσεως ή διαταγής ως προερρήθη.

(ι) Το πιστοποιητικό οιοδήποτε αξιωματούχου αντιπροσωπεύοντος νομίμως τον Αντιπρόσωπον ως προς το ποσόν το καθ' οιοδήποτε χρόνο πληρωτέον υπό της Δημοκρατίας κατά τους όρους της παρούσης Εγγυήσεως θα είναι αδιαμφισβήτητο και δεσμευτικό για την Δημοκρατία εκτός της περιπτώσεως προφανούς λάθους.

2. Άπασαι οι πληρωμαί οι οποίαι πρόκειται να γίνουν υπό της Δημοκρατίας συμφώνως προς τους όρους της παρούσης θα γίνονται άνευ οιασδήποτε εκπτώσεως ή παρακρατήσεως αλλά εάν (i) η Δημοκρατία απαιτείται υπό του Νόμου να διενεργήσει οιαδήποτε έκπτωσιν ή παρακρατήσιν από οιοδήποτε ποσό οφειλόμενο εις τον Αντιπρόσωπο και/ή τις Τράπεζες υπό τους όρους της παρούσης ή (ii) ο Αντιπρόσωπος ή οιαδήποτε Τράπεζα απαιτείται από του Νόμου να διενεργήσει οιαδήποτε πληρωμή επί ή εν σχέσει με (α) οιοδήποτε ποσό ληφθέν ή ληπτέον υπό του Αντιπροσώπου ή τοιαύτης Τραπεζής από την Δημοκρατία κατά τους όρους της παρούσης ή (β) οιαδήποτε ποσά οφειλόμενα κατά τους όρους της παρούσης έναντι οιοδήποτε φόρου (άλλου από Φόρου επί του συνολικού καθαρού εισοδήματος μιας Τραπεζής επιβληθέντος εντός της δικαιοδοσίας όπου ευρίσκεται το κεντρικόν Γραφείον της τοιαύτης Τραπεζής ή το Υποκατάστημα Δανεισμού ή ο φόρος εισοδήματος κύκλου εργασιών ή παρόμοιος φόρος της Δημοκρατίας επιβληθείς επί μιας Τραπεζής ως ευθεία συνέπεια της τοιαύτης Τραπεζικής εκούσης μόνιμης εγκατάστασιν εις την Δημοκρατία η οποία είναι ανανεωμένη ή έχει ευθέως αναμιχθεί εις την συμμετοχήν της τοιαύτης Τραπεζικής εις το Δάνειον) ή άλλως πως, τότε το ποσόν το οφειλόμενον υπό της Δημοκρατίας προς τον Αντιπρόσωπον ή την τοιαύτην Τράπεζαν εν σχέσει με το οποίο η τοιαύτη έκπτωσις, παρακρατήσιν ή πληρωμή απαιτείται να γίνει, θα αυξηθεί καθ' ήν έκτασιν είναι αναγκαίον για να εξασφαλίσει ότι μετά την διενέργειαν της τοιαύτης εκπτώσεως παρακρατήσεως ή πληρωμής ο Αντιπρόσωπος και η τοιαύτη Τράπεζα λαμβάνει και δικαιούται εν τέλει ελεύθερο από οιοδήποτε τοιοῦτο τέλος ως αναφέρεται ανωτέρω ένα καθαρό ποσό ίσο προς το ποσό το οποίο θα είχε λάβει και θα είχε το δικαίωμα να λάβει εάν η τοιαύτη έκπτωσις, παρακρατήσιν ή πληρωμή δεν είχε απαιτηθεί.

3. Άπασαι οι πληρωμαί οι οποίαι πρόκειται να διενεργηθούν υπό της Δημοκρατίας υπό τους όρους και εν σχέσει με την παρούσα Εγγύησιν θα είναι εκπεφρασμένες εις νόμισμα και ποσά και άλλως κατά τον τρόπον κατά τον οποίον και εις τον τόπον όπου ο Δανειζόμενος απαιτείται να διενεργήσει τας πληρωμάς υπό τους όρους της Συμβάσεως.

4. Εάν καθ' οιοδήποτε χρόνον οιαδήποτε διάταξις της παρούσης είναι ή καθίσταται παράνομος, άκυρος ή μη εκτελεστέα καθ' οιοδήποτε τρόπον κατά το δικαίον οιασδήποτε δικαιοδοσίας προβλεπομένης υπό της παρούσης Εγγυήσεως, ούτε η νομιμότης, εγκυρότης και εκτελεστότης των υπολοιπών διατάξεων κατά το δικαίον οιασδήποτε άλλης δικαιοδοσίας θα επηρεασθούν ή θα βλαφθούν καθ' οιοδήποτε τρόπον δια τούτων.

5. (α) Η Δημοκρατία δηλώνει και εγγυάται προς έκαστον των Αντιπροσώπων, και των Τραπεζών, ότι:

(i) Η Δημοκρατία έχει την εξουσία να συνάψει και εκτελέσει την παρούσα Εγγύησιν και τας συναλλαγάς τας σχεδιαζόμενας δια της παρούσης και έχει προβεί εις απάσας τας αναγκαίας ενεργείας για την εξουσιοδότηση της συνάψεως και εκτελέσεως της παρούσης Εγγυήσεως και των συναλλαγών των σχεδιαζένων δια της παρούσης.

(ii) Η Εγγύησις συνιστά μία νόμιμον, έγκυρον και δεσμευτικήν υποχρέωσιν της Δημοκρατίας εκτελεστήν συμφώνως προς τους όρους της.

(iii) Η σύναψις και παράδοσις της παρούσης Εγγυήσεως και η διενέργεια των συναλλαγών των σχεδιαζομένων εις την παρούσα δεν καταπατούν ή θα καταπατήσουν οιοδήποτε νόμον, κανονισμόν ή επίσημην ή δικαστικήν διαταγή ή το Σύνταγμα της Δημοκρατίας και δεν ευρίσκονται εν αντιθέσει ή αντιφάσει και δεν θα επιβάλουν ή θα έχουν ως αποτέλεσμα την επιβολήν οιοδήποτε Βάρους επί οιοδήποτε εκ των περιουσιακών στοιχείων της Δημοκρατίας ή θα συνιστούν υπερημερία υπό τους όρους οιοδήποτε νόμου, διμερούς συμφωνίας, συστάσεως εμπραγμάτων ή άλλων εγγράφων, διακανονισμών ή υποχρεώσεων εις τας οποίας η Δημοκρατία αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος ή δια των οποίων η Δημοκρατία ή οιοδήποτε εκ των περιουσιακών της στοιχείων είναι δυνατόν να δεσμευθεί ή εις τα οποία η Δημοκρατία είναι δυνατόν να υπόκειται.

(iv) Ουδέν γεγονός έχει επισυμβεί το οποίο να συνιστά γεγονός υπερμερίαν υπό τους όρους ή εν σχέσει με οιαδήποτε σύμβαση ή έγγραφον σχετικόν με το Εξωτερικό Χρέος εις το οποίο η Δημοκρατία αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος ή δια του οποίου η Δημοκρατία ήθελε δεσμευθεί και ουδέν γεγονός έχει επισυμβεί το οποίο με την επιδοσιν ειδοποιησεως, πάροδο του χρόνου ή άλλη προϋπόθεση ήθελε συστήσει υπερμερίαν υπό τους όρους ή εν σχέσει με οιαδήποτε τοιαύτην σύμβαση ή έγγραφον.

(v) Άπασαι αι συναινέσεις και άλλες προϋποθέσεις οι απαιτούμενες ή ενδεδειγμένες εν σχέσει με την σύναψιν, εκπλήρωσιν, εγκυρότητα και εκτελεστότητα της παρούσης Εγγυήσεως και οι συναλλαγές οι σχεδιαζόμενες δια της παρούσης έχουν επιτευχθεί ή πραγματοποιηθεί και βρίσκονται εν πλήρη ισχύι και αποτελέσματι.

(vi) Ουδεμία δικαστική, διαιτητική ή διοικητική διαδικασία, υφίσταται εκκρεμεί ή επαπειλείται ή επαπειλούμενη, η οποία θα ήτο δυνατόν να θέσει υπό αμφισβήτησιν την εγκυρότητα ή την εκπλήρωσιν των υποχρεώσεων της Δημοκρατίας υπό τους όρους της παρούσης.

(vii) (Α) Η Δημοκρατία υπόκειται εις το Αστικόν Δίκαιον εν σχέσει προς πάσας τας υποχρεώσεις της υπό τους όρους της παρούσης Εγγυήσεως.

(Β) Η σύναψις, παράδοσις, εκπλήρωσις και τήρησις της παρούσης Εγγυήσεως υπό της Δημοκρατίας συνιστά πράξιν ιδιωτικού και εμπορικού δικαίου παρά κυβερνητική ή πράξιν δημοσίου δικαίου.

(Γ) Ούτε η Δημοκρατία, ούτε οιοδήποτε εκ των περιουσιακών της στοιχείων, απολαμβάνει κατά τους νόμους της Δημοκρατίας οιοδήποτε δικαιώματος ασυλίας από επιδοσιν δικογράφων, δικαιοδοσίαν, αγωγήν, δικαστικήν απόφασιν, συμφηρισμόν, ανταπαίτησιν ή άλλην νομικήν διαδικασίαν εν σχέσει με οιαδήποτε εκ των υποχρεώσεων της Δημοκρατίας κατά τους όρους της παρούσης Εγγυήσεως, και

(Δ) καθ' ήν έκτασιν εις οιαδήποτε δικαιοδοσίαν (άλλης από αυτής της Δημοκρατίας) εις την οποίαν δικαστικές ενέργειες προκύπτουσες εκ ή εν σχέσει με την παρούσα Εγγύησι είναι δυνατόν καθ' οιοδήποτε χρόνον να ληφθούν ήθελε αποδοθεί προς την Δημοκρατίαν ή προς οιοδήποτε των περιουσιακών της στοιχείων οιοδήποτε τοιούτο δικαίωμα ασυλίας (είτε απαιτηθέν είτε όχι), η παραίτησις ή περιεχομένη εν Ρήτρα 10(β) της παρούσης είναι αμετακλήτως δεσμευτική για την Δημοκρατία.

(viii) Η αμετάκλητη υποβολή της Δημοκρατίας εις την δικαιοδοσίαν των Δικαστηρίων της Αγγλίας και των Πολιτειακών Δικαστηρίων και των Ομοσπονδιακών Δικαστηρίων της Πολιτείας της Νέας Υόρκης είναι νόμιμος, έγκυρος και δεσμευτική.

(ix) Άπασαι οι πληρωμαί οι καθιστάμεναι οφειλόμεναι υπό της Δημοκρατίας υπό τους όρους της παρούσης Εγγυήσεως ήθελον διενεργηθεί ελεύθερές και καθαρές και άνευ εκπτώσεως ή παρακρατήσεως δια ή έναντι οικονομήτων παρόντων Φόρων εις την Δημοκρατία, εκτός του φόρου κύκλου εργασιών και τελών χαρτοσήμου όπου η σχετική πληρωμή διενεργείται έναντι λογαριασμού τόκου και διενεργείται προς ή έναντι λογαριασμού Τραπεζής η οποία έχει μόνιμη εγκατάστασιν εις την Δημοκρατία και η τοιαύτη μόνιμος εγκατάστασις είναι απευθείας αναμεμειγμένη εις το Δάνειον υπό τους όρους της Συμβάσεως.

(x) Ουδείς φόρος, χαρτοσήμου, καταχωρήσεως ή παρόμοιοι φόροι είναι πληρωτέοι εις την Δημοκρατίαν εν σχέσει προς την παρούσαν Εγγύησιν.

(xi) Οι υποχρεώσεις της Δημοκρατίας υπό τους όρους της παρούσης κατατάσσονται εις θέσιν τουλάχιστον *pari passu* με όλες τις άλλες ανασφάλιστες υποχρεώσεις της.

(xii) Εις οιαδήποτε δικαστικήν διαδικασίαν εγερθείσα εντός της Δημοκρατίας δια την αναγκαστικήν εκτέλεσιν της παρούσης Εγγυήσεως η εκλογή του Αγγλικού Δικαίου ως δικαίου διέποντος την παρούσα Εγγύησιν θα αναγνωρίζεται και θα εφαρμόζεται.

(β) Οι παραστάσεις και εγγυήσεις οι παρατεθείσες στην Ρήτρα 5(α) ανωτέρω θα επιβιώνουν της αναγκαστικής εκτελέσεως της παρούσης Εγγυήσεως και εκάστου Πιστοποιητικού Υποκαταστάσεως και της καταβολής του Δανείου κατά τους όρους της Συμβάσεως και θα θεωρούνται ως επαναλαμβανόμεναι καθ' εκάστην ημερομηνίαν καθ' όσον χρόνον οιοδήποτε ποσό είναι ή ήθελε είναι οφειλόμενο υπό τους όρους της παρούσης ή υπό τους όρους της Συμβάσεως ή οιαδήποτε Υποχρέωση Καταβολής ευρίσκεται εν ισχύι υπό τους όρους αυτής, εν αναφορά προς τα γεγονότα και τις περιστάσεις τας τότε υπάρχουσας ως εάν εγίνοντο καθ' έκαστον τοιούτον χρόνον.

6. Η Δημοκρατία αναλαμβάνει την υποχρέωσιν ότι καθ' όσον χρόνον οιοδήποτε ποσόν παραμένει μη καταβληθέν υπό τους όρους της Συμβάσεως ή παραμένει οφειλόμενο ή πληρωτέο υπό τους όρους της Συμβά-

σεως ή της παρούσας Εγγυήσεως:

(α) θα διδίδει αμέσως προς τον Αντιπρόσωπο ειδοποιήσιν οιαδήποτε Υπερμερίαν, πληροφορούσης ταυτοχρόνως τον Αντιπρόσωπο για οιαδήποτε δικαστικήν ενέργειαν διενεργηθείσα ή προτεινομένη όπως διενεργηθεί υπό αυτού εν σχέσει προς τούτα.

(β) θα λαμβάνει και θα διατηρεί εν πλήρη ισχύι και αποτελέσματι πάσας τας συναινέσεις ως ήθελον απαιτηθεί κατά τους νόμους της Δημοκρατίας οι οποίες ήθελον καταστεί αναγκαίες ή ενδεδειγμένες δι' αυτήν δια να εκπληρώνει δεόντως και τηρεί πάσας τας υποχρεώσεις της κατά την παρούσαν Εγγύησιν και/ή δια την εγκυρότητα και εκτελεστότητα της παρούσης Εγγυήσεως και θα συμμορφούται με τους όρους αυτών.

(γ) θα εξασφαλίζει ότι οι υποχρεώσεις της υπό τους όρους της παρούσης κατατάσσονται και θα κατατάσσονται τουλάχιστον *pari passu* προς (i) πάσαν άλλην παρούσα και μέλλουσα Εξωτερική Οφειλή της Δημοκρατίας και (ii) πάσαν άλλην παρούσαν ή μέλλουσαν μη ησφαλισμένη οφειλή της Δημοκρατίας.

7. Ως δεικνύεται εις το Προοίμιον Α της παρούσης, η Δημοκρατία συμφωνεί πλήρως και άνευ επιφυλάξεων δέχεται το πλήρες περιεχόμενο της Συμβάσεως και συγκεκριμένα άλλα άνευ βλάβης της γενικότητας των προαναφερομένων:

(α) αποδέχεται και συμφωνεί να δεσμεύεται υπό των διατάξεων των Ρητρών 11.1(β) (ii) και 26.2 έως 26.5. της Συμβάσεως ως αύται σχετίζονται με ποσά πληρωτέα ή αποληπτέα υπό αυτής κατά τους όρους της παρούσης Εγγυήσεως,

(β) αποδέχεται και συμφωνεί να δεσμεύεται υπό των διατάξεων των Ρητρών 17 και 18 της Συμβάσεως ως αύται σχετίζονται με την παρούσα Εγγύησι.

(γ) αποδέχεται και συμφωνεί να δεσμεύεται υπό της Ρήτρας 24.3 της Συμβάσεως ως εάν ή το συμβαλλόμενο μέρος εις αυτήν και υπό εκάστου Πιστοποιητικού Υποκαταστάσεως υπογραφέντος συμφώνως προς αυτήν ούτως ώστε εν σχέσει προς την παρούσα Εγγύησι η τοιαύτη Ρήτρα 24.3. και το τοιούτον Πιστοποιητικόν Υποκαταστάσεως θα έχουν αποτέλεσμα συμφώνως προς τους όρους των, και δια της παρούσης διορίζει τον Αντιπρόσωπο να παραλαμβάνει και να προσυπογράφει έκαστον Πιστοποιητικόν Υποκαταστάσεως ως αντιπρόσωπος δια λογαριασμόν της δια τους σκοπούς της αποδείξεως και αποδοχής παραδόσεως του τοιούτου Πιστοποιητικού Υποκαταστάσεως

(δ) συμφωνεί ότι εκάστη επικοινωνία ή άλλο έγγραφο προς παράδοσιν υπό τους όρους της παρούσης θα συντάσσεται εις την Αγγλικήν Γλώσσαν ή θα συνοδεύεται υπό μιας μεταφράσεως τούτου εις την Αγγλικήν πιστοποιουμένης ως ακριβούς μεταφράσεως υπό ενός αξιωματούχου της Δημοκρατίας (και εις την περίπτωση συγκρούσεως και εκτός εάν ο Αντιπρόσωπος άλλως πως ορίζει, θα υπερισχύει η έκδοσις εις την Αγγλικήν γλώσσαν),

8. (α) Εκάστη επικοινωνία η οποία πρόκειται να γίνει υπό τους όρους της παρούσης θα γίνεται εγγράφως αλλά, εκτός εάν άλλως πως ορίζεται, δύναται να διενεργηθεί δια τέλεξ ή επιστολής.

(β) Οιαδήποτε επικοινωνία ή έγγραφο το οποίο πρόκειται να γίνει ή να παραδοθεί εις την Δημοκρατίαν (εκτός εάν η Δημοκρατία δια δεκαπέντε ημερών ειδοποιήσεως προς τον Αντιπρόσωπον έχει ορίσει διαφορετική διεύθυνση) θα γίνεται ή παραδίδεται προς την Δημοκρατίαν εις την διεύθυνσιν του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους (8η Διεύθυνσις Τμήμα Α) οδός Πανεπιστημίου και Κοραή, Αθήναι, Ελλάς και θα θεωρείται ότι έχει παραδοθεί την στιγμήν της αποστολής (εις την περίπτωσιν επικοινωνίας γενομένης δια τέλεξ) ή (εις την περίπτωσιν επικοινωνίας γενομένης δια επιστολής) την στιγμήν της παραδόσεως εις την διεύθυνσιν αυτήν ή 10 ημέρες μετά την παράδοσιν προς το ταχυδρομείον, εντός φακέλλου απευθυνομένου εις την διεύθυνσιν αυτήν, του ταχυδρομικού τέλους πρώτης τάξεως ταχυδρομείου προπληρωθέντος.

9. (α) Η παρούσα Εγγύησις θα είναι δεσμευτική και τίθεται εν ισχύι προς όφελος του Αντιπροσώπου και εκάστης Τραπεζής και των αντιστοίχων διαδόχων, υποκαταστάτων και εκδοχέων αυτών.

(β) Εκάστη τράπεζα δύναται καθ' οιοδήποτε χρόνον να εκχωρήσει ή άλλως πως μεταβιβάσει (περιλαμβανομένης δια υποκαταστάσεως κατά την Ρήτρα 24.3. της Συμβάσεως) προς οιαδήποτε μία ή περισσότερες Τράπεζας ή άλλους δανειστικούς οργανισμούς άπαντα ή οιοδήποτε μέρος των δικαιωμάτων της τοιαύτης Τραπεζής και των ωφελειών υπό τους όρους της παρούσης και εις αυτήν την περίπτωσιν ο εκδοχέας θα έχει τα ίδια δικαιώματα έναντι της Δημοκρατίας ως θα είχε εάν ήτο ο αρχικός δικαιούχος της παρούσης.

(γ) Εκάστη Τράπεζα δύναται να αποκαλύψει εις δυνητικό εκδοχέα ή προς οιοδήποτε πρόσωπο το οποίο ήθελε άλλως πως αναμειχθεί εις συμ-

βατικές σχέσεις με την τοιαύτην Τράπεζα εν σχέσει με την παρούσα Εγγύηση (περιλαμβανομένου δια της Συνάψεως ενός Πιστοποιητικού Υποκαταστάσεως) τοιαύτας πληροφορίας περί την Δημοκρατία· ως η τοιαύτη Τράπεζα ήθελον κρίνει κατάλληλον.

10. (α) Η παρούσα Εγγύησις θα διέπεται υπό του Αγγλικού Δικαίου.

(β) Η Εγγύητρια (καθ' ην πλήρην έκτασιν επιτρέπεται υπό των νόμων της δικαιοδοσίας εις την οποίαν οιαδήποτε πράξις ή δικαστική ενέργεια ήθελε εγερθεί εν σχέσει με την παρούσα Εγγύησις) δια της παρούσης αμετακλήτως και άνευ όρων:

(i) παραιτείται οιοδήποτε δικαίωματος ασυλίας το οποίον η ίδια ή τα περιουσιακά της στοιχεία έχουν κατά το παρόν ή ήθελον αποκτήσει εφεξής εν σχέσει προς οιαδήποτε νομικάς διαδικασίας εγερθείσας εναντίον της ή εναντίον των περιουσιακών της στοιχείων εν σχέσει με την παρούσα Εγγύησις υπό του Αντιπροσώπου ή οιαδήποτε Τραπεζής.

(ii) συμφωνεί ότι ουδεμία ασυλία από τοιαύτας δικαστικάς ενεργείας οι οποίες θα θεωρούνται ότι περιλαμβάνουν, άνευ περιορισμού, αγωγή, κατάσχεση προ δικαστικής αποφάσεως, άλλη κατάσχεση, την έκδοση αποφάσεως, εκτέλεση ή άλλο αναγκαστικό μέτρο) θα ζητηθεί υπό ή δια λογαριασμόν του ιδίου ή εν σχέσει με τα περιουσιακά του στοιχεία,

(iii) συναινεί εν γένει, εν σχέσει με οιαδήποτε τοιαύτας δικαστικάς ενεργείας εις την παροχήν οιαδήποτε δικαστικής αρωγής ή την έκδοσιν οιοδήποτε δικαστικού εγγράφου εν σχέσει με τας τοιαύτας δικαστικάς ενεργείας περιλαμβανομένης, άνευ περιορισμού, της εκδόσεως αναγκαστικής εκτελέσεως ή εκτελέσεως εναντίον οιαδήποτε περιουσίας πάσης φύσεως (ανεξαρτήτως της χρήσεως ή της σκοπούμενης χρήσεως αυτής) οιαδήποτε δικαστικής διαταγής ή αποφάσεως ή οποία ήθελε εκδοθεί εις τας τοιαύτας, δικαστικάς δικαιοδοσίας, και

(iv) παρ, όλα τα ανωτέρω, ορίζεται ρητώς ότι κατά του νόμου της Δημοκρατίας ή περιουσία της Δημοκρατίας είναι απόρρολη από εκτελέσεις και κατασχέσεις εντός της Δημοκρατίας και ότι η ανωτέρω παραιτήσις και συναίσεις δεν θα εκτείνεται εις την τοιαύτην ασυλίαν.

(γ) Η Δημοκρατία αμετακλήτως συμφωνεί προς το συμφέρον εκάστου του Αντιπροσώπου και των Τραπεζών ότι τα Δικαστήρια της Αγγλίας έχουν δικαιοδοσία όπως δικάσουν και αποφασίσουν οιαδήποτε αγωγή, δικαστική ενέργεια ή διαδικασία και να αποφασίσουν επί οιαδήποτε διαφορών οι οποίες ήθελον προκύψι εκ ή εν σχέσει προς την παρούσα Σύμβασιν, και δια τους σκοπούς αυτούς αμετακλήτως υποβάλλεται εις την δικαιοδοσίαν, των τοιούτων Δικαστηρίων.

(δ) Άνευ βλάβης των εν τη παραγράφω (γ) ανωτέρω, η Δημοκρατία αμετακλήτως συμφωνεί ότι τα Πολιτικά Δικαστήρια και τα Ομοσπονδιακά Δικαστήρια τα ευρισκόμενα εις την Πολιτείαν της Νέας Υόρκης θα έχουν δικαιοδοσίαν να εκδόσουν και αποφασίσουν οιαδήποτε αγωγή, δικαστική ενέργεια ή διαδικασία και να αποφασίσουν επί οιαδήποτε διαφορών οι οποίες ήθελον προκύψι εκ ή εν σχέσει προς την παρούσα Εγγύησιν, και για τους σκοπούς αυτούς υποβάλλεται αμετακλήτως εις την δικαιοδοσίαν των τοιούτων Δικαστηρίων.

(ε) Η Δημοκρατία αμετακλήτως απαιτείται οιαδήποτε ενστάσεις των οποίων ήθελε έχει κατά το παρόν ή εφεξής ως προς την αναγόμενισ των τοιούτων Δικαστηρίων ως αναφέρονται εις τις παραγράφους (γ) και (δ) ως Δικαστηρίων προς εκδίκασιν και κρίσιν οιαδήποτε αγωγής, δικαστικής ενεργείας ή διαδικασίας προς επίλυσιν οιαδήποτε διαφορών οι οποίες ήθελον προκύψι εκ ή εν σχέσει με την παρούσα Εγγύησιν και οιαδήποτε απαιτήσεως ότι οιοδήποτε τοιούτον δικαστήριο δεν είναι κατάλληλον ή πρόσφορο δικαστήριο.

(ζ) Η Δημοκρατία συμφωνεί ότι το δικόγραφον δια του οποίου οιαδήποτε αγωγή, δικαστική ενέργεια ή διαδικασία άρχεται εν Αγγλία ή εν Νέα Υόρκη ήθελε επιδοθεί προς την Δημοκρατία δια επιδόσεως προς τον εκάστοτε Γενικό Πρόξενον της Δημοκρατίας εις το Λονδίνο ή εις την Νέα Υόρκη (ως η περίπτωσις απαιτεί) ή οιοδήποτε εκ των αναπληρωτών του.

(η) Η υποβολή εις τας ρηθείσας δικαιοδοσίας δεν θα περιορίζει (και δεν θα ερμηνεύεται ούτως ώστε να περιορίζει) το δικαίωμα οιοδήποτε εκ του Αντιπροσώπου και των Τραπεζών να προβαίνουν εις δικαστικάς διαδικασίας εναντίον της Δημοκρατίας ενώπιον οιοδήποτε άλλου δικαστηρίου αρμοδίας δικαιοδοσίας ούτε η διενέργεια δικαστικών ενεργειών ενώπιον μιας ή περισσοτέρων δικαιοδοσιών θα αποκλείει την διενέργεια δικαστικών ενεργειών ενώπιον οιαδήποτε άλλης δικαιοδοσίας είτε συντρεχούσης είτε όχι.

(θ) Ουδέν των εν τη παρούση θα επηρεάζει το δικαίωμα προς επίδοσιν καθ' οιοδήποτε άλλον τρόπον επιτρεπόμενον υπό του νόμου.

11. Εν τέλει η Δημοκρατία αμετακλήτως εξουσιοδοτεί την Τράπεζα της Ελλάδος να πληρώσει τον Αντιπρόσωπο δια λογαριασμό εκάστης Τραπεζής δια χρεώσεως του λογαριασμού της Δημοκρατίας εις την

Τράπεζα της Ελλάδος.

Το κείμενο της απόφασης εγγύησεστην Αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

THIS GUARANTEE is made the (iith) day of (December), 1991 by the HELLENIC REPUBLIC (herein the «Republic») asting by its Ypourgos ton Economicon (Minister of Finanace) in favour of STANDARD CHARTERED BANK as agent (the «Agent») for the banks and financial institutions parties as Banks to the Agreement referred to in Recital A hereof, and in favour of each such Bank and their respective successors, assigns and substitutes.

WHEREAS:

(A) By a Loan Agreement (the «Agreement») dated [ ], 1991 made between Organismow Oikonomikis Anasigrotisis Epichiriseon AE (O.A.E.) (the «Borrower») (1), thw original Bankw as defined therein (2) and thw Agent (3) (a mopy of which Agreement has been given to the Republic which fully and unreservedly agrees whith and accepts the full content thereof) the original Bank agreed to make a loan facility of U.S. \$50.000.000 available to the Borrowet upon and subject to the terms and condisions therein contained.

(B) It is a condition precedent to the obliationw of thw Bankw under the Agreement to make thw Loan Available to the Borrowet thereunder that the Republic executew and delivers thiw Guarantee.

(C) Expressions used herein and defined on the Agreepent shall, unless thw context otherwise rehuirow have thw same meaning when used in thiw Guatantee, and wotds nad phrases used herein whose comstruction when in thw Agreement iw governed by express provisions contained therein shall be similarly construed in thiw Guarantee.

NOW THISGUARANTEE WITNESSETH as follows:

1. (a) In consideration of the Agent and thw Bankw entering into thw Agreement and of the bankw afreeing to make the Loan available to thw Borrowet upon and subject to the termw and conditionsw specified in the Agreement, thw Republic hereby irrevocably and unconditionally guaranteew (as promary obligor and not merely as surety) to the Agent and the Banks the due and punctual payment of all principal, interest, feew and other meneyw from time to time payable by the Borrower under thw terms of the Agreement as and when thew same shall become due whether at maturity, by acceletation or otherwise and thw due performance by the Borrower of its obliations under thw Agreement.

(b) If and whenever the Borrower shall make default in the payment of amy principal, interest, fee or other moneyw due and payable under the terms of the Agreement, whether at maturity, by acceleration or otherwise, the Republic shall forthith on demand by thw Ageent unconditionally pay to the Agent in the currency and manner prescribed by the Agreement the moneys in regard to which default has been made and so that the amount so payable by the Republic shall be such amount as after all deductions or wirhholdings of nay nature which the Republic shall be in the future compelled to make therefrom (and the Republic hereby confirms that it is not required to make any deduction or withholding from any payment it may hereunder) will result in the Agent and each Bank receiving the same amounts in respect of pricipal, interest, fee and other moneys as would have been receivamle by the Agent and such Bank had such paypents been duly made by the Borrower tin accordance whith the terms of the Agreement.

(c) This Guarantee is to be a continuing guarantee and accordingly shall not be satisfied by any intermediate payment or satisfaction of the whole or any part of any sum or sums of money owing by the Borrower under the Agreement and iw to remain in operation until all moneyw owing under the terms of the Agreement have been paid off or satisfied in full.

(d) The Guarantor agreeew that itw liability under and in connection with this Guarantee shall not be discharged or released by any change in the constitution, structure or powers of the Borrower.

(e) Without prejudice to the rights or remediew of the Agent and thw Bankw against the Borrower aw prinsipal debtor the Republic shall aw regardw thw Agent and thw Bankw on the one hand and thw Republic on the other be deemed a pronsipal dector and not merely a surety and accordingly the Republic shall not be exonetated or discharger nor shall the Republic's liability for the payment of any moneyw due by the Borrower aw to payment, time, performance or otherwise howsoever or any time or other indulgence being given to



the Borrower or by any variation of the term of the Agreement or by any act, omission or means whatever which but for this provision might operate to exonerate or discharge the Republic from its obligation hereunder including (without prejudice to the foregoing) the irrecoverability of any sum from the Borrower on the ground of any defect in or invalidity or inadequacy of the constitution or incorporation or borrowing powers of the Borrower or in the authorisation or execution of the Agreement. It is expressly agreed that any forbearance whether as to payment, time, performance or otherwise howsoever or any time or other indulgence being given to the Borrower shall automatically extend to the obligations of the Republic hereunder.

(f) If any moneys shall have become payable or shall have been paid by the Republic under this Guarantee the Republic shall not in respect of such moneys seek to enforce repayment or to exercise any other right or legal remedy of any kind which may accrue howsoever to the Republic in respect of the moneys for the time being due to the Republic from the Borrower so long as any moneys shall have become payable and remain owing under this Guarantee and in the event of any liquidation, winding up or similar process in relation to the Borrower the Republic will not prove in competition with the Agent by the Borrower on any account whatsoever but will give to the Agent and the Bank the benefit of any such proof and of all moneys to be received in respect thereof until all moneys now or hereafter owing under the terms of the Agreement shall have been paid in full.

(G) This Guarantee shall be in addition to and not in substitution for any right which the Agent and/or the Banks now or hereafter have under or by virtue of the Agreement or any other document and may be enforced without first having recourse to any such right and without taking any step or proceeding against the Borrower.

(H) The Republic hereby further agrees with the Agent and each Bank to indemnify it against any loss incurred by it as a result of any judgment or order being given or made for the payment of any amount due hereunder and such judgment or order being expressed in a currency other than the currency in which it was due to be paid. The foregoing indemnity shall constitute a separate and independent of any indulgence granted to the Republic from time to time and shall continue in full force and effect notwithstanding any such judgment or order as aforesaid.

(i) The certificate of any officer duly representing the Agent as to the amount at any time payable by the Republic under this Guarantee shall be conclusive and binding upon the Republic in the absence of manifest error.

2. All payments to be made by the Republic hereunder shall be made without any deduction or withholding but if (i) the Republic is required by law to make any deduction or withholding from any sum due to the Agent and/or the Banks hereunder or (ii) the Agent or any Bank is required by law to make any payment on or in relation to (a) any amount received or receivable by the Agent or such Bank from the Republic hereunder or (b) any amounts outstanding hereunder on account of any Tax (other than tax on the overall net income of a Bank imposed on the jurisdiction where such Bank's head office or Lending Office is situated or income, turnover or similar tax of the Republic suffered by a Bank as a direct consequence of such Bank having a permanent establishment in the Republic which it or has been directly involved in such Bank's participation in the Loan) or otherwise, then the sum due from the Republic to the Agent or such Bank in respect of which such deduction, withholding or payment is required to be made shall be increased to the extent necessary to ensure that after the making of such deduction, withholding or payment the Agent and such Bank receive and are beneficially entitled free from any such charge is mentioned above to a net sum equal to the sum which it would have received and been so entitled to had no such deduction, withholding or payment been required to be made.

3. All payments to be made by the Republic under or in connection with this Guarantee shall be made in the currency and funds and otherwise in the manner in which and at the places where the Borrower is required to make payments under the Agreement.

4. If at any time any provision hereof is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect under the law of any jurisdiction contemplated by this Guarantee, neither the legality, validity and enforceability of the remaining provisions hereof nor the legality, validity or enforceability of such provision under the law of any other jurisdiction shall in any way be affected or impaired thereby.

5. (a) The Republic represents and warrants to each of the Agent and the Banks that:

(i) The Republic has the power to enter into and perform this Guarantee and the transaction contemplated hereby and has taken all necessary action to authorise the entry into and performance of this Guarantee and the transaction contemplated hereby.

(ii) This Guarantee constitutes a legal, valid and binding obligation of the Republic enforceable in accordance with its terms.

(iii) The execution and delivery of this Guarantee and the performance of the transaction contemplated herein do not and will not violate any law, regulation or official or judicial order or the Constitution of the Republic and are not in conflict or inconsistent with and will not impose or result in the requisition of any Encumbrance on any of the assets of the Republic or constitute a default under the terms of any law, indenture, Encumbrance, deed of trust, bond, agreement or other instruments, arrangements or obligations to which the Republic is a party or by which the Republic or any of its assets may be bound or to which the Republic may be subject.

(iv) No event has occurred which constitutes a default under or in respect of any agreement or document relating to External Indebtedness to which the Republic is a party or by which the Republic may be bound and no event has occurred which, with the giving of notice, lapse of time, or other condition might constitute a default under or in respect of any such agreement or document.

(v) All consents and other requirements required or advisable in connection with the entry into, performance, validity and enforceability of this Guarantee and the transactions contemplated hereby have been obtained or effected and are in full force and effect.

(vi) No litigation, arbitration or administrative proceedings are current, pending or threatened, which might call into question the validity of or the performance of the Republic's obligation hereunder.

(vii) (A) The Republic is subject to civil law with respect to all its obligations under this Guarantee;

(B) the execution, delivery, performance and observance of this Guarantee by the Republic constitute private and commercial acts rather than governmental or public acts;

(C) neither the Republic nor any of its assets enjoys, under the laws of the Republic, any right of immunity from service of process, jurisdiction, suit, judgment, set-off, counterclaim or other legal process in respect of any of the obligations of the Republic under this Guarantee; and

(D) to the extent that in any jurisdiction (other than the Republic) in which proceedings arising out of or in connection with this Guarantee may at any time be taken there may be attributed to the Republic or any of its assets any such right of immunity (whether or not claimed, the waiver contained in Clause 10 (b) hereof is irrevocably binding on the Republic.

(viii) The Republic's irrevocable submission to the jurisdiction of the Courts of England and the State Courts of and Federal Courts in the State of New York is legal, valid and binding.

(ix) All payments becoming due from the Republic under this Guarantee may be made free and clear of, and without deduction or withholding for or on account of any present Taxes in the Republic, save for turnover tax and stamp duties where the relevant payment is on account of interest and is made to or for the account of a Bank which has a permanent establishment in the Republic and such permanent establishment is directly involved in the Loan under the Agreement.

(x) No stamp, registration or similar Taxes are payable in the Republic in respect of this Guarantee.

(xi) The obligations of the Republic hereunder rank at least pari passu with all its other unsecured indebtedness.

(xii) In any proceedings taken in the Republic for the enforcement of this Guarantee the choice of English law as the governing law of this Guarantee will be recognised and applied.

(b) The representations and warranties set out in Clause 5 (a) above shall survive the execution of this Guarantee and each Substitution Certificate and the making of the Loan under the Agreement and shall be deemed to be repeated on each date so long as there is or may be outstanding hereunder or under the Agreement or any Commitment is in force thereunder, with reference to the facts and circumstances then subsisting, as if made at each such time.

6. The Republic undertakes that so long as any amount remains to

be drawn under the Agreement or remains outstanding or payable under the Agreement or this Guarantee it will:-

(a) promptly give notice to the Agent any Default, at the same time informing the Agent of any action taken or proposed to be taken by it in connection therewith;

(b) obtain and maintain in full force and effect all consents as may be required under the laws of the Republic which may become necessary or advisable for it duty to perform and observe all of its obligations under this Guarantee and/or for the validity and enforceability of this Guarantee and will comply with the terms of the same;

(c) ensure that its obligations hereunder do and will rank at least *pari passu* with (i) all other present and future External Indebtedness of the Republic.

7. As indicated in Recital A hereof, the Republic fully and unreservedly agrees with and accepts the full content of the generality of the foregoing:-

(a) accepts and agrees to be bound by the provisions of Clauses 11.1 (b)(ii) and 26.2 to 26.5 of the Agreement as they relate to amounts paid by or recovered from it under this Guarantee;

(b) accepts and agrees to be bound by the provisions of Clauses 17 and 18 of the Agreement as they relate to this Guarantee;

(c) accepts and agrees to be bound by Clause 24.3 of the Agreement as if it were a party thereto and by each Substitution Certificate executed pursuant thereto so that in relation to this Guarantee such Clause 24.3 and such Substitution Certificate shall have effect in accordance with their terms, and hereby appoints the Agent to receive and countersign each Substitution Certificate as agent on its behalf for the purpose of evidencing and accepting delivery of such Substitution Certificate;

(d) agrees that each communication or other document to be delivered hereunder shall be in the English language or accompanied by an English translation thereof certified as accurate by an officer of the Republic (and in the case of conflict and unless the Agent otherwise specifies, the English language version shall prevail).

8. (a) Each communication to be made hereunder shall be made in writing but unless otherwise stated may be made by telex or letter.

(b) Any communication or document to be made or delivered to the Republic shall (unless the Republic has by fifteen days' written notice to the Agent specified another address) be made or delivered to the Republic at the address of General Accounting Office of the State (8 Directorate Section A), Panepistimiou Korai Street, Athens, Greece and shall be deemed to have been delivered when despatched (in the case of any communication made by telex) or (in the case of any communication made by letter) when left at that address or ten days after having been deposited in the post registered and first class postage prepaid in an envelope addressed to it at that address.

9. (a) This Guarantee shall be binding upon and anure to the benefit of the Agent and each Bank and their respective successors, substitutes and assigns.

(b) Each Bank may at any time assign or otherwise transfer (including by substitution under Clause 24.3 of the Agreement) to any one or more banks or other lending institutions all or any part of such Bank's rights and benefits hereunder and in that event the assignee shall have the same rights against the Republic as it would have had if it had been the original beneficiary hereof.

(c) Each Bank may disclose to a potential assignee or to any person who may otherwise enter into contractual relations with such in relation to this Guarantee (including by the execution of a Substitution Certificate) such information about the Republic as such Bank shall consider appropriate.

10. (a) This Guarantee shall be governed by English law.

(b) The Guarantor (to the fullest extent permitted by the laws of the jurisdiction in which any action or proceedings may be brought in relation to this Guarantee) hereby irrevocably and unconditionally:-

(i) waives any right of immunity which it or its assets now has or may hereafter acquire in relation to any legal proceedings brought against it or its assets in relation to this Guarantee by the Agent or any Bank;

(ii) agrees that no immunity from such proceedings (which shall be deemed to include, without limitation, suit, attachment prior to judgment, other attachment, the obtaining of judgment, execution or other enforcement) shall be claimed by or on behalf of itself or in respect of its assets;

(iii) consents generally in respect of any such proceedings to the giving of any relief or the issue of any process in connection with such proceedings including, without limitation, the making, enforcement or execution against any property whatsoever (irrespective of its use or intended use) of any order or judgment which may be made or given in such proceedings; and

(iv) notwithstanding the foregoing, it is expressly stated that under the laws of the Republic the property of the Republic is immune from execution and attachment in the Republic and that the foregoing waiver and consent shall not extend to such immunity.

(c) The Republic irrevocably agrees for the benefit of each of the Agent and the Banks that the Courts of England shall have jurisdiction to hear and determine any suit, action or proceeding and to settle any disputes, which may arise out of or in connection with this Agreement, and for such purposes irrevocably submits to the jurisdiction of such Courts.

(d) Without prejudice to paragraph (c) above, the Republic irrevocably agrees that the State Courts of and the Federal Courts sitting in the State of New York shall have jurisdiction to hear and determine any suit, action or proceeding, and to settle any disputes, which may arise out of or in connection with this Guarantee, and for such purposes irrevocably submits to the jurisdiction of such Courts.

(e) The Republic irrevocably waives any objection which it may have now or hereafter to such Courts as are referred to in paragraphs (c) and (d) being nominated as the forum to hear and determine any suit, action or proceeding, and to settle any disputes, which may arise out of or in connection with this Guarantee and any claim that any such Court is not a convenient or appropriate forum.

(f) The Republic agrees that the process by which any suit, action or proceeding in England or New York is begun may be served on the Republic by being delivered to the Consul General for the time being of the Republic in London or New York (as the case may be) or any of his deputies.

(g) The submission to the said jurisdiction shall not (and shall not be construed so as to) limit the right of any of the Agent and the Banks to take proceedings against the Republic in any other court of competent jurisdiction, nor jurisdiction preclude the taking of proceedings in any other jurisdiction, whether concurrently or not.

(h) Nothing herein shall affect the right to serve process in any other manner permitted by law.

11. Finally the Republic irrevocably authorises the bank of Greece to pay the Agent on behalf of each Bank by debiting the Republic's account with the Bank of Greece.

Καθορίζουμε προμήθεια υπέρ του Δημοσίου 1% για την παρεχόμενη εγγύησή του η οποία θα αποδίδεται από τον ΟΑΕ σύμφωνα με τα έγγραφά μας αριθ. 98346/2944/1979, 98348/2945/1979 και 121545/1786/1979.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 11 Δεκεμβρίου 1991

Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΝ ΤΟΝ ΥΠΟΥΡΓΟ ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ

Κ. Ι. ΓΙΑΤΡΑΚΟΣ

Αριθ. Δ1α/49372

(2)

Παράταση θητείας Επιτροπών του Εθνικού Οργανισμού Φαρμάκων.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝ. ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 8 του Ν. 1316/1983.

2. Τις αποφάσεις μας Α6/6381/31.8.1984, Α6/3128/15.5.1984, Δ1γ/36071 δις/23.10.1989, Δ1γ/36071/-23.10.1989 και Δ1γ/34332/6.11.1990.

3. Την αριθ. 0-912/15/21.10.1991 απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του ΕΟΦ.

4. Το αριθ. 29612/1.11.1991 έγγραφο του Εθνικού Οργανισμού Φαρμάκων, αποφασίζουμε:

Παρατείνουμε τη θητεία των Επιτροπών, Εθνικού Συνταγολογίου Ελληνικής Φαρμακοποιίας και Ανεπιθυμητών Ενεργειών του Εθνικού Οργανισμού Φαρμάκων μέχρι 31.3.1992 από την ημερομηνία λήξεώς τους.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 2 Δεκεμβρίου 1991

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΛΑΣ**

Αριθ. Α48/4488

(3)

Υποβολή δικαιολογητικών για τη χορήγηση τίτλου ισοτιμίας Νοσηλευτικών ειδικοτήτων από Νοσηλευτές που έχουν ειδικευθεί στην αλλοδαπή.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

**ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝ. ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ**

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 5 του Ν. 1579/85 «Ρυθμίσεις για την εφαρμογή και ανάπτυξη του Εθνικού Συστήματος Υγείας και άλλες διατάξεις (ΦΕΚ 217/23.12.1985 τ. Α').

2. Την υπ' αριθ. Α4/203/12.1985 τ. Α').

2. Την υπ' αριθ. Α4/203/88 Υπουργική Απόφαση «Καθορισμός όρων και προϋποθέσεων για τη χορήγηση τίτλου ειδικού Νοσηλευτή».

3. Το υπ' αριθ. οικ. 3734/29.8.91 έγγραφο της εκτελεστικής Επιτροπής του Κεντρικού Συμβουλίου Υγείας, αποφασίζουμε:

1. Προκειμένου περί Νοσηλευτριών που έχουν ειδικευθεί στην αλλοδαπή σε νοσηλευτικές ειδικότητες αντίστοιχες αυτών που ισχύουν στην Ελλάδα, δεν ισχύει ο χρονικός περιορισμός της διενέργειας που προβλέπεται στο άρθρο 12 της αριθ. 203/88 (ΦΕΚ 106/25.2.88 τ. Β') Υπουργικής Απόφασης.

2. Οι Νοσηλεύτριες αυτές θα υποβάλλουν τα σχετικά δικαιολογητικά για την ειδικέυσή τους στο εξωτερικό, στο Κεντρικό Συμβούλιο Υγείας, μέσω της Νομαρχίας της κατοικίας τους.

3. Το ΚΕΣΥ θα αποφασίζει αν έχουν τις απαραίτητες προϋποθέσεις ειδικέυσης και θα ακολουθείται η περαιτέρω διαδικασία για τη χορήγηση τίτλου ειδικότητας ή όχι.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 8 Νοεμβρίου 1991

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΛΑΣ**

Αριθ. Α6/11825

(4)

Τροποποίηση της Α6Α/10067/20.12.89 Υπουργικής Απόφασης σχετικά με την ταινία γνησιότητας των φαρμακευτικών προϊόντων.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

**ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝ. ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ**

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) Του άρθρου 6 παρ. 1 του Ν. 1316/83.

β) Του άρθρου 3 του Ν. 1316, όπως συμπληρώθηκε με το άρθρο 24 παρ. 2 του Ν. 1759/85.

2. Την Υπουργική Απόφαση αριθ. Α6Α/1826/28.2.89, όπως αυτή τροποποιήθηκε με την αριθ. Α6Α/3611/17.4.89 απόφαση για την ταινία γνησιότητας.

3. Την εισήγηση του ΔΣ/ΕΟΦ αριθ. 0-911/12.10.91, αποφασίζουμε:

Τροποποιούμε την απόφασή μας αριθ. Α6Α/10067/20.12.89 σχετικά με την ταινία γνησιότητας των φαρμακευτικών προϊόντων ως προς την παράγραφο 2 αυτής και ορίζουμε τα κατωτέρω.

α) Τα φαρμακεία μπορούν να χορηγούν με ιδιωτικές συνταγές, συνταγές του Δημοσίου και των Ασφαλιστικών Ταμείων, φάρμακα χωρίς ταινία γνησιότητας, σύμφωνα με τις προϊσχύουσες διατάξεις, μέχρι 31.12.91.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 2 Δεκεμβρίου 1991

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΛΑΣ**

Αριθ. 17427

(5)

Αναγνώριση του ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΟΥ ΣΩΜΑΤΕΙΟΥ «ΣΩΣΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ» ως «ειδικώς φιλανθρωπικόν».

Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ ΑΘΗΝΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις: α) Του Ν. 3200/55 «περί Διοικητικής αποκέντρωσης» όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε μεταγενέστερα.

β) Του Ν. 1147/72 «περί Διοικήσεως μείζονος Πρωτεύουσας».

γ) Του Π.Δ. 415/84 «περί μεταβιβάσεως αρμοδιοτήτων του Υπουργείου Υγείας Πρόνοιας στους Νομάρχες.

δ) Του Ν.Δ. 1111/72 «περί φιλανθρωπικών Σωματείων».

2. Την αριθ. 1202/78 απόφαση του Πολυμελούς Πρωτοδικείου Αθηνών.

3. Το υπάρχον καταστατικό του Σωματείου.

4. Τα από 16.3.88 πρακτικά του Δ.Σ. του Σωματείου.

5. Την από 4.7.88 αίτηση του Σωματείου «ΣΩΣΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ» για αναγνώριση ως «ειδικώς Φιλανθρωπικό», αποφασίζουμε:

Αναγνωρίζουμε το υπό την επωνυμία «ΣΩΣΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ» Φιλανθρωπικό Σωματείο που εδρεύει στην Αθήνα επί της οδού Μαιάνδρου 7 «ως ειδικώς Φιλανθρωπικό», καθόσον παρέχει ηθική και υλική βοήθεια και προστασία σε παιδιά που βρίσκονται σε κατάσταση αποδεδειγμένης ανάγκης.

Στο εξής, κάτω από τον τίτλο (επωνυμία) του Σωματείου θα αναγράφεται υποχρεωτικά η φράση «αναγνωρισμένο ως ειδικώς φιλανθρωπικό».

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 9 Δεκεμβρίου 1991

Ο Νομάρχης

**ΙΩΑΝ. ΑΓΓΕΛΙΔΑΚΗΣ**

**ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ**

Εκδίδει την ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ από το 1833

Διεύθυνση : Καποδιστρίου 34  
 Ταχ. Κώδικας : 104 32  
 TELEX : 22.3211 YPET GR

Οι Υπηρεσίες του **ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ**  
 λειτουργούν καθημερινά από **8.00' έως 13.30'**

**ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

- Πώληση ΦΕΚ όλων των Τευχών Καποδιστρίου 25 τηλ.: 52.39.762
- ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ: Σολωμού 51 τηλ.: 52.48.188
- Για φωτοαντίγραφα παλαιών τευχών στην οδό Σολωμού 51 τηλ.: 52.48.141
- Τμήμα πληροφόρησης: Για τα δημοσιεύματα των ΦΕΚ τηλ.: 52.25.713 – 52.49.547

- Οδηγίες για δημοσιεύματα Ανωνύμων Εταιρειών και ΕΠΕ : τηλ.: 52.48.785
- Πληροφορίες για δημοσιεύματα Ανωνύμων Εταιρειών και ΕΠΕ τηλ.: 52.25.761

- Αποστολή ΦΕΚ στην επαρχία με καταβολή της αξίας του δια μέσου Δημοσίου Ταμείου Για πληροφορίες: τηλ.: 52.48.320

\* **Τιμές κατά τεύχος της ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ:**

Κάθε τεύχος μέχρι 8 σελίδες δρχ. 50. Από 9 σελίδες μέχρι 16 δρχ. 80, από 17 έως 24 δρχ. 100

Από 25 σελίδες και πάνω η τιμή πώλησης κάθε φύλλου (8σέλιδου ή μέρους αυτού) αυξάνεται κατά 30 δρχ.

Μπορείτε να γίνετε συνδρομητής για όποιο τεύχος θέλετε. Θα σας αποστέλλεται με το Ταχυδρομείο.

**ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ**

Κωδικός αριθ. κατάθεσης στο Δημόσιο Ταμείο 2531

Κωδικός αριθ. κατάθεσης στο Δημόσιο Ταμείο 3512

Η ετήσια συνδρομή είναι:

α) Για το Τεύχος Α'	Δρχ.	10.000
β) » » Β'	»	19.000
γ) » » Γ'	»	6.000
δ) » » Δ'	»	18.000
ε) » » Αναπτυξιακών Πράξεων	»	12.000
στ) » » Ν.Π.Δ.Δ.	»	6.000
ζ) » » ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ	»	3.000
η) » » Δελτ. Εμπ. & Βιομ. Ιδ.	»	6.000
θ) » » Αν. Ειδικού Δικαστηρίου	»	1.500
ι) » » Α.Ε. & Ε.Π.Ε.	»	40.000
ια) Για όλα τα Τεύχη	»	85.000

Ποσοστό 5% υπέρ του Ταμείου Αλληλοβοήθειας του Προσωπικού (ΤΑΠΕΤ)

Δρχ.	500
»	950
»	300
»	900
»	600
»	300
»	150
»	300
»	75
»	2.000
»	4.250

Πληροφορίες: τηλ. 52.48.320